

El amor y la amistad

Tema 4 · Texto 1 — «Dulcinea del Toboso»

NIVEL INTERMEDIO · B1–B2

Nivel intermedio (B1–B2) · Dos sesiones · Usos de los pasados

Esta versión intermedia de Dulcinea conserva gran parte de la prosa original y, sobre todo, el célebre retrato idealizado de la amada: cabellos de oro, ojos como soles, dientes como perlas, cuello de alabastro. Don Quijote confiesa que nunca la ha visto y que la «pinta en su imaginación como la desea», lo que convierte el pasaje en una reflexión sobre el amor idealizado y en un terreno magnífico para el análisis de las metáforas de la belleza y de los tiempos del pasado.

La secuencia parte del debate sobre amor y amistad, y sobre el enamoramiento idealizado. El trabajo léxico es amplio (vocabulario de registro culto, insultos y elogios, el sistema de metáforas corporales) e incluye el análisis de la comparación «árbol sin hojas... cuerpo sin alma». La gramática se centra en los cuatro valores de los pasados (imperfecto de descripción, indefinido puntual, imperfecto en desarrollo, perfecto que conecta con el presente), con clasificación y producción. La tarea final pide un retrato idealizado con metáforas poéticas.

La red de metáforas corporales es la joya del texto a este nivel; conviene animar a crear metáforas propias.

Dulcinea del Toboso

Texto 1

Nivel intermedio



PARA EMPEZAR

Cabellos de oro, ojos como soles, dientes como perlas... Así imagina Don Quijote a Dulcinea, una mujer a la que apenas ha visto. El amor idealizado en estado puro.

ANTES DE LEER

- 1 **ORAL** ¿Se pueden relacionar el amor y la amistad, o son muy distintos? ¿Qué tiene de positivo y de negativo estar enamorado?
- 2 **ORAL** ¿Es posible enamorarse de alguien a quien no conoces, solo con la imaginación? ¿Qué es lo más importante para ti para enamorarte?

EL TEXTO

Limpias sus armas y puesto nombre a su rocín, a Don Quijote le pareció que solo le faltaba buscar una dama de la que enamorarse, porque un caballero andante sin amores era árbol sin hojas y sin fruto, y cuerpo sin alma. En un pueblo cerca del suyo había una moza labradora de muy buen ver, de la que él anduvo enamorado un tiempo, aunque ella jamás lo supo. Se llamaba Aldonza Lorenzo, y le pareció bien darle el título de señora de sus pensamientos; buscándole un nombre que se encaminase al de princesa y gran señora, vino a llamarla Dulcinea del Toboso, porque era natural del Toboso. Don Quijote dice de su enamorada: «Su hermosura es sobrehumana, pues en ella se hacen verdaderos todos los imposibles atributos de belleza que los poetas dan a sus damas: sus cabellos son oro, su frente campos elíseos, sus cejas arcos del cielo, sus ojos soles, sus mejillas rosas, sus labios corales, perlas sus dientes, alabastro su cuello, mármol su pecho, marfil sus manos y su blancura, nieve». Y añade: «A mí me basta pensar y creer que la buena de Aldonza Lorenzo es hermosa y honesta, y me hago cuenta de que

es la más alta princesa del mundo. Dos cosas incitan a amar más que otras: la mucha hermosura y la buena fama, y ambas se hallan en Dulcinea. Yo la pinto en mi imaginación como la deseo». Y, discutiendo con Sancho, confiesa: «¿No te he dicho mil veces que no he visto a la sin par Dulcinea en todos los días de mi vida, y que solo estoy enamorado de oídas, por la gran fama que tiene de hermosa y discreta? Yo nací para ser de Dulcinea del Toboso».

Adaptación de los capítulos I, XIII y XXV de Don Quijote de la Mancha, Miguel de Cervantes (1605).

ACTIVIDADES

- 1** Clasifica estas palabras y expresiones en insultos o elogios: de muy buen ver · gañán · hermosa · ganapán · honesta · granuja · buena fama · socarrón · la sin par · de lengua viperina · discreta.

LÉXICO

a. Insultos:

b. Elogios:

- 2** Une cada parte del cuerpo con su comparación poética e intenta explicar la similitud.

LÉXICO

- | | |
|-------------|--------------------|
| 1. cabellos | a. soles |
| 2. cejas | b. perlas |
| 3. ojos | c. oro |
| 4. dientes | d. arcos del cielo |
| 5. cuello | e. alabastro |
| 6. labios | f. corales |
| 7. mejillas | g. rosas |
| 8. manos | h. marfil |



«Sus cabellos son oro, sus ojos soles...»

- 3** Completa con: rocín · hados · umbral · socarrón · de oídas · discreta · sobrehumana.

LÉXICO

1. No conozco a esa actriz; solo sé de ella _____.
2. El caballo era un _____ tan viejo que apenas caminaba.
3. Ana es muy _____: nunca cuenta los secretos.
4. Según algunos, los _____ ya habían decidido que se conocerían.
5. Su comentario _____ me hizo reír, aunque no supe si hablaba en serio.
6. La fuerza de aquel atleta parecía casi _____.

4 **INTERPRETACIÓN** Analiza la comparación «un caballero andante sin amores era árbol sin hojas y sin fruto, y cuerpo sin alma».

Lo que se compara (X): _____

Primera imagen (Y1): _____ Segunda imagen (Y2): _____

¿Qué tienen en común? Algo que existe, pero al que le falta... _____

Crea tu propia metáfora con el mismo esquema: *Un escritor sin lectores es un mar sin olas, y río sin peces.*

5 **GRAMÁTICA** Relaciona cada frase con el uso del pasado: **(A)** describe contexto/trasfondo · **(B)** hecho puntual o resultado final · **(C)** introduce un personaje o acción en desarrollo · **(D)** acción pasada que conecta con el presente.

1. En un pueblo cerca del suyo había una moza labradora. _____
2. Él anduvo enamorado un tiempo. _____
3. Se llamaba Aldonza Lorenzo. _____
4. Vino a llamarla Dulcinea del Toboso. _____
5. ¿No te he dicho mil veces que no he visto a Dulcinea? _____
6. Yo nací para ser de Dulcinea del Toboso. _____

6 **GRAMÁTICA** Completa con el pasado adecuado y explica tu elección.

1. En un pueblo cercano _____ (haber) una moza labradora de buen ver.
2. Don Quijote _____ (estar) enamorado de ella, pero ella nunca lo _____ (saber).
3. Mientras _____ (buscar) un nombre, se le _____ (ocurrir) el de Dulcinea.
4. Don Quijote _____ (darse cuenta) de que _____ (necesitar) una enamorada.

7 **ORAL** Debatid en grupos y exponed vuestras conclusiones.

1. ¿Dulcinea es una campesina o una princesa, tal como la ve Don Quijote?
2. ¿Te parece que el amor de Don Quijote es «real»? ¿Se puede amar una idea?
3. ¿Tiene más peso el amor idealizado o el amor real?

TAREA FINAL · ESCRITA

Un retrato idealizado

Escribe un texto descriptivo (100–150 palabras) en el que describas a tu persona ideal usando metáforas y exageraciones poéticas similares a las que usa Don Quijote con Dulcinea.


